

偵探故事

TRUE
STORIES

真的故事

TRUE
STORIES



侦探故事

真的故事

[英] 特里·迪瑞 著

[英] 大卫·怀亚特 绘图

朱昆仑 译

TRUE STORIES



明天出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

侦探故事 / [英] 迪瑞著, 朱昆仑译. — 济南: 明天出版社, 2003.9

(真的故事)

ISBN 7-5332-4192-4

I. 侦… II. ①迪… ②朱… III. 故事—作品集—英国—现代 IV. I561.45

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 054269 号

真的故事

侦探故事

[英] 特里·迪瑞 著

[英] 大卫·怀亚特 绘图

朱昆仑 译

*

明天出版社出版

(济南经九路胜利大街 39 号)

<http://www.sdpress.com.cn>

<http://www.tomorrowpub.com>

明天出版社发行 山东新华印刷厂德州厂印刷

*

850 × 1168 毫米 32 开 3.25 印张 56 千字

2003 年 9 月第 1 版 2003 年 9 月第 1 次印刷

ISBN 7-5332-4192-4

I·956 定价: 5.50 元

山东省著作权合同登记号:

图字 15-2002-093

如有印装质量问题, 请与出版社联系调换。

True Detective Stories

Text copyright © Terry Deary, 1996

Illustration copyright © David Wyatt, 1996

Chinese language publishing rights arranged with Scholastic Limited of Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London through Big Apple Tuttle-Mori Agency

Chinese language copyright © Tomorrow Publishing House 2003

目 录

前言.....	1
抢劫自己的人.....	3
林德伯格绑架案.....	15
毒猪案.....	27
顽强的蒲公英.....	39
飞猫大盗.....	51
完美的犯罪.....	63
珠宝贼.....	75
鬼侦探.....	87
后记.....	97

前言



歇洛克·福尔摩斯从未解开过一个谜。

赫尔克里·波洛从未破过一个案子。

可伦布从未揭露过一个骗子。

马普尔小姐从未抓住过一个凶手。

为什么？因为和所有其他著名的侦探一样，他们都是作家创作的人物。侦探小说的确引人入胜，让人心跳，扣人心弦，娱人心智，令人百思不得其解。但是，当你不幸真正成为犯罪的受害者时，再去电话簿上查找这些名探的电话是徒劳无益的，你要找的是警察局，依靠的是真正的侦探。

真正的侦探的工作与小说、电影、电视上所刻画的有很大差别，与大名鼎鼎的福尔摩斯相比，真正的侦探可谓名不见经传，他们的真实故事也是无人知晓。

本书收录的正是那些现实生活中为我们破案揭秘的真正的侦探们的故事。这其中有警局神探，也有不知不觉成为探案人员的普通人。他们的破案经历曲折跌宕，不逊于任何虚构的故事。真实的侦探故事同小说一样离奇、神秘、曲折、怡神。为使读者便于阅读，我们把本书主人公的某些言辞做了处理，但所有案件都保持了其本来面目。每个案例后都附有真实档案，以便于读者了解以前和现在的办案人员的真实经历。

抢劫自己的人



...példiként is

helybiztosítási
any ül
Ez a helybiztosítási
kölcsönös helyjegyként - vagy példiként is csak a megfelelő

...jelen
...helybiztosítási
...helyjegyként - vagy példiként is csak a megfelelő
...vontatás
...helybiztosítás
...együtt
...össze
...figyelni, hogy az éjsz
...dohányoz
...meg arról, hogy a kor
...a valóságban

...vissza
...rányít.
...Aranyos



警局有时需要求助于技术专家来确定凶犯，专家有时也可提供证据还嫌犯以清白。但当警局与专家意见不一致时会怎样呢？专家能成为侦探去探明真相吗？

1938年 匈牙利的布达佩斯

汉娜·萨尔纳在饭馆的餐桌边重重地坐下，看着早已坐在那里等着她的人。“抱歉，哈里。”她说，“我今天脾气不好，今天真是糟糕透了。”

哈里·埃克尔咧了咧嘴，说：“所以你想发泄到我身上，是吗？”

汉娜伸出舌头，又把黑黑的眉毛簇成一团，做了个气愤的鬼脸道：“不行吗？你是个男人，男人觉得自己无所不知。”

“这是事实。”哈里说。

“你们一无所知！”汉娜说，“我才是专家，我是全匈牙利最棒的字迹专家，警察局求我帮过10多次忙了，可是这次，他们却不听我的。他们拘捕了一个无辜的人，毁了他的生活，却说我是个蠢货、骗子。反正我知道我没有错，只是不知道怎样证实我自己。”

“这个无辜的人是谁？他都做了些什么？”哈里轻声问道。

“我说了，他什么也没做！”汉娜气愤地说，引得餐馆里一两个吃饭的人抬起头朝她望过来。她压低了嗓门，接着说：“他叫米库拉斯，被控偷窃。他是布达佩斯一家小公司的会计，每月挣1000福林的薪水。圣诞节前的那个星期五晚上他下班的时候，保险柜里有50万福林，等他过完节回来时，里面空空如也。”

“保险柜是怎么被打开的？”哈里问道。

“是被一个知道密码的人打开的，这个密码只有两个人知道，米库拉斯和保险柜的主人，而且保险柜上只有一个人的指纹。”

“不用说，”哈里插嘴道，“一定是米库拉斯的了。”

“没错。”汉娜说。

“这就叫简单明了的案子。”哈里耸了耸肩道。

汉娜再次愤愤地瞪着他。“这就叫妄下结论的男人！”她怒气冲冲地说，“警局也认为他们证据确凿，拘捕了米库拉斯。他们在布达佩斯的银行进行了调查，有了一个重大的发现：劫案发生后的那个星期一，有一个妇女在银行账户上存入了将近 50 万福林的存款，开户人是安娜·纳吉。”

“这个名字再常见不过了。”哈里说。

“偏巧米库拉斯的妻子结婚前就叫这个名字。”汉娜说。

哈里担心再惹怒对面的字迹专家，他又仔细地想了想说：“那么警方怀疑是他把钱给了妻子，他妻子又把钱存到银行里去了？”

“没错。”汉娜说，“而且更糟糕的是，警察去了他们家，发现他们为过圣诞节新买了许多东西：一台收音机、一辆婴儿车和一些儿童家具等，都是为他们即将出生的孩子准备的，共花了 7000 福林。”

“这些对米库拉斯可是不利啊。”哈里喃喃地说。

“那些钱都是这个可怜的家伙一分一分地攒的！四年了，他一直在攒钱，现在为了第一个孩子的到来，他们好好地挥霍了一下。”

哈里拿起菜谱，仔细地看起来。“是有点不大可能，可是警察有时连这些证据都没有时也会抓人。”他说。

汉娜黯然地点了点头，说：“我只要个汤，我不是很饿。”

“这个案子挺让你心烦，是吗？”哈里问道。

“是的。”她一边伤感地拧着餐巾一边说，“米库拉斯真是背运透了，只有两个人能证明在银行存钱的人不是他妻子。一个当然是当时的出纳员，他很可能记得当时存钱的那个安娜的相貌，可以向警方证明那人不是米库拉斯的妻子。”

“我猜，”哈里说，“他一定是对那个安娜毫无印象了。”

“比这还糟。”汉娜道，“圣诞节时他心脏病发作，死了。”

“这真是不幸。”哈里同意道，“那么另一个能证明她不是存款人的人是谁？”

汉娜抬起头，说：“当然是我了，他们有那50万福林的存款条，上面有安娜·纳吉的签名。警方让米库拉斯的妻子也写了这个名字，然后把这两个签名给我，让我比对。”

“我猜肯定是一模一样的喽？一定是他妻子背着他拿了钱！”哈里调侃道。

汉娜怒声道：“你可真够蠢。”

“对不起。”哈里说，“那是怎么回事？”

“这两个签名有天壤之别，瞎子也能看出来它们出自不同人之手，这不用我告诉他们。”

“可是你还是告诉他们了。”哈里插话道。

“是的，可是警察不相信我的话——他们不愿意相信我的话，他们说她害怕露馅故意隐瞒自己的笔迹，还说我是个骗子。他们硬是提出了起诉，米库拉斯昨天出庭受审了。”

哈里从招待那里点了饭，又坐回椅子上，他问道：“他们没有传你去作证吗？”

“警方没有，可是米库拉斯的律师请我去作证。我告诉法官，签存款条的人比米库拉斯的妻子年龄要大得多。我还告

诉他们，那人写字时身体有问题，很费劲。”

“法官也不相信你吗？”哈里问道。

汉娜把餐巾铺在腿上，又揉了起来说：“警察有自己的说法，他们说米库拉斯的妻子因为害怕她丈夫的罪行败露，所以签名时一定很慌乱。他们还说已经查过全布达佩斯所有用安娜·纳吉这个名字存款的人，一共七个，她们都不是那个存款人。他们甚至在报纸上发了广告，要求所有有合法存款的安娜·纳吉出来排除可能，可是没有人出来声明。”

哈里·埃克尔对汉娜的爱使 he 不想再反驳她，他没有告诉她自己真实的想法，那就是：她的善良使 she 只看到那个会计好的一面了，其实那人就是贼。“你惟一的希望就是布达佩斯会有一个没有登记的安娜·纳吉。”他说。

“有这种可能。”汉娜道。

“而且，她还没有读过报纸。”他又说。

“这也不是不可能。”她赌气道。

“而且，这个安娜·纳吉还没有回银行动过那笔钱。”

“别拿我打趣了，今天上午我见过会计的妻子。”汉娜辩解道，“她都快疯了！想到孩子还没出世，他爸爸就会因盗窃罪而被关进监狱。她受不了，都病倒了。”

哈里“啪”地打了一声响指，说：“对了，你想过没有，你说那个在银行签存款条的安娜·纳吉身体不好，会不会是她生病了？”

汉娜从手提包里拿出一份签名，在餐布上铺平，用手指指着那似乎是颤抖的手写下的字母说：“是的！我敢说绝对是。”

“你去医院查过吗？这个安娜·纳吉会不会是从外地来布达佩斯的呢？因此她在本地不会有登记。她把钱存入银行后，

就出于某种原因去了医院。”

汉娜睁大了眼睛。“我怎么没有想到呢？”她自言自语道，“布达佩斯只有四家大医院，我现在就去查。”她跳起来，身上的白餐巾飘到了地上。

“你的汤还没喝呢！”哈里叫道。

此时，汉娜已经出了餐馆，疾奔在洒满雪花的大街上了。

第一家医院让汉娜空欢喜了一场。她被领到一个病区，那里有一个叫安娜·纳吉的姑娘躺在病床上，她朝汉娜笑了笑，骄傲地让她看了看她的两个孪生娃娃。“我在布达佩斯有登记，警察来问过我有关银行账户的问题了。很抱歉，这事和我没有关系，祝你好运。”她说道。

第二家医院没有叫安娜·纳吉的。到第三家时，登记处的工作人员检查了名单后说：“有，在第九病区有一位从罗马尼亚边境德布里肯来的老太太，她就叫安娜·纳吉。”

“她愿意见我吗？”汉娜急切地问道。

“哈！”登记员哼笑道，“她会见你，但她不会看见你，她已经接近全盲了。她是来布达佩斯做眼科手术的，为这手术她攒了好多年钱了。你去和她聊聊吧，左边第二个病区，右边第三床。”

汉娜急匆匆地向第九病区走去，她的高跟鞋“嗒嗒嗒”急促地敲打着冰冷的砖地。躺在右边第三张病床上的老妇人似乎正在睡觉。汉娜在床边的一张木椅上坐了下来，那椅子发出“吱吱”的声响，老妇人翻了翻身。

“是你吗，护士？”

“不，不是。您是纳吉夫人吗？”

“是我。”

“我叫汉娜·萨尔纳，是个大学生。我想问您几个问题，可以吗？”

“我试试吧，请把眼镜递给我。”她说，“现在戴眼镜还是不太管用，可是多亏了这里的医生，我的眼睛每天都在好转，不久我就又可以看书了。”

“纳吉夫人，”汉娜把眼镜递给了老人，“您从德布里肯来时带了很多钱吗？”

“差不多50万福林吧。”她透过厚厚的眼镜，侧眼看着这个年轻的女人回答说。

“您是把它存在巴托克大街上的国民银行里了吗？”

“一到布达佩斯就存了。”老妇人说。

“那是什么时候？”

“圣诞夜那天。”



汉娜努力抑制住自己的兴奋，说：“纳吉夫人，我一会儿再向您解释，您现在能不能帮我一个忙，请您在这张银行存款条上写一下您的名字？”

“那两个签名肯定是完全相同了？”哈里·埃克尔说。一周后，他俩又坐在上次那家餐馆里。

“当然了。”汉娜高兴地说。

“你赢了，警察输了。”

“当然了，一群头脑简单的男人还能胜过我吗？”汉娜俏皮地说。

哈里有些不自在地说：“根据我的记忆，好像是一个头脑简单的男人告诉你要去医院找一找安娜·纳吉的。”

这次汉娜·萨尔纳要好好享受一下美餐了，她胃口大开。“有些男人还不是很蠢。”她肯定道，“你比警察强得多。”

“他们释放了米库拉斯没有？”他问道。

“这个嘛，他们还没有做到最好。”汉娜说，“他们只是因为找到了真正的安娜·纳吉所以证据不足才释放了他。人们还是怀疑是他偷了钱，人是不会那么容易放弃自己原先的想法的，警方要找到偷钱的真凶。”

“那么是谁呢？”哈里问道。

“你自己想想吧。”汉娜顽皮地说着，撕下一片面包塞进嘴里。

哈里用餐巾抹了抹嘴，争取了一点时间，然后他嘴角一翘，笑容扩散开来，他说：“只有两个人知道保险柜的密码，米库拉斯和他的老板。如果不是米库拉斯偷的钱，那一定是他的老板了！”

“我就是这么对警察说的。”汉娜说。

“你……”

“而且他们昨天晚上拘捕了那位老板，他全招了。圣诞节的那个周末米库拉斯的老板溜回办公室，他打开保险柜，拿走了里面的50万福林。因为带着手套，所以他没有留下指纹。然后，他去保险公司索赔，结果他如愿以偿。”

哈里轻轻地吹了声口哨，说：“他通过抢劫自己挣了50万！米库拉斯很幸运有你插手这件案子。”

“不。”汉娜皱了皱眉头说，“米库拉斯很不幸，因为他妻子叫安娜·纳吉，因为没等警察询问，那银行出纳就死了，因为他在不恰当的时候花他的钱。要不是因为他的这些坏运气，警察也许早就破案了。”

“或许警方应当招你入警，你会是一个出色的侦探的。你想过要加入警察的队伍吗？”

汉娜拿起酒杯呷了一口。“我为什么要当警察呢？”她说道，同时两眼放出奕奕的光，犹如酒杯里欢腾的泡沫，“我已经是一个出色的字迹专家了——女专家。”



真

实档案

指纹的真实档案

世界各地的警察都非常依赖技术专家，他们需要专家的分析来帮助他们侦破案件。有的专家只是在需要时被请来，比如医生；而另一些专家则是全职警员，比如指纹专家和摄影师。

侦探可以找出嫌犯，但往往只有专家的证据才能最终将凶犯缉拿归案，送上法庭。

1. 人类的指纹，即人手指肚上皮肤的纹理，每个人都不相同，即使孪生兄弟的指纹也不一样。

2. 侦探总是希望在犯罪现场找到指纹，如果他们可以找到与嫌犯相同的指纹，不管嫌犯承认与否，他们都可以认定嫌犯去过犯罪现场。

3. 人的指纹终生不变，甚至死后也不会变。埃及木乃伊的指纹已存留了 3000 多年！

4. 指纹被烧掉或磨掉后会再生，而且与原来的指纹相同。1934 年，美国黑帮分子约翰·迪灵曾让整形医生为他修改指纹，但未能得逞。他的朋友又建议他将手指浸入酸内腐蚀，一段时间

内果然奏效，但当他被捕时，他的指纹又恢复了原貌。另外一个匪徒，罗勃特·皮茨从胸部移植皮肤到手指上，的确抹掉了指纹，但他因其他证据被判罪名成立，而且为他进行手术的医生也因此被捕入狱！

5. 古代的中国人早就知道用指纹识别人，他们在蜡上按上拇指印作为无法伪造的签名。

6. 1892年，英国科学家弗朗西斯·高尔顿爵士撰写了第一本关于指纹的书。同年在巴西的一起谋杀案中，受害人血中留下的指纹就被用做呈堂证据。后来实验证明，手指在坚硬光滑的物体表面也会留下看不见的印记，通过使用特制的粉末，这些印记可以显现出来，因此警方现在已不需要罪犯留下看得见的指纹来做为证据了。

7. 自1892年第一起指纹案以来，已有数百万罪犯因指纹被定案。1948年在英格兰北部布莱克本发生的一起案件中，警方创下了为缉拿真凶而收集 46,253 人的指纹的纪录。

8. 指纹证据无法伪造。1943年在巴哈马的一起案件中，警方逮捕了一名嫌犯，声称在凶杀现场找到了他的指纹，但嫌犯的私人侦探证实警方是从一只水杯上将嫌犯的指纹“转移”到了作案的现场。该嫌犯因此获释。

